

## Condizioni complementari (CC)

### Protezione giuridica per indipendenti e piccoli imprenditori

Edizione 02.2014

#### Indice

Art. 1	Persone assicurate	Art. 4	Rischi non assicurati
Art. 2	Qualità assicurate	Art. 5	Comunicazione di ogni aggravamento del rischio
Art. 3	Rischi assicurati		

#### Art. 1 Persone assicurate

- a) Il contraente e, in caso d'assicurazione di più persone, tutte le persone che con lui vivono in comunione domestica così come le società da lui o da loro gestite, solo o in comune e alle quali nessun'altra persona è associata.
- b) I dipendenti ed il personale interinale dell'impresa.
- c) I membri della famiglia che lavorano nell'impresa.
- d) I conducenti autorizzati ed i passeggeri dei veicoli dell'impresa.

#### Art. 2 Qualità assicurate

- a) Come indipendente e piccolo imprenditore di un'impresa che non realizza più di CHF 750'000.- d'onorario o cifra d'affari per anno.
- b) Come collaboratore o persona che esercita un'attività professionale per l'impresa.
- c) Come proprietario, comproprietario, proprietario per piani o beneficiario del diritto di superficie dei luoghi d'esercizio situati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein (inclusi i depositi, garage, posti di parcheggio).
- d) Come locatario e affittuario dei luoghi d'esercizio (inclusi i depositi, garage, posti di parcheggio).
- e) Come proprietario, detentore, locatario, conducente e passeggero dei veicoli e rimorchi dell'impresa, come pure durante il carico e scarico dei medesimi.

Con l'esclusione della protezione giuridica circolazione, le persone assicurate non sono assicurate come proprietario, detentore, locatario, conducente e passeggero dei veicoli e rimorchi dell'impresa.

#### Art. 3 Rischi assicurati

	Validità territoriale <sup>1)</sup>	Somma assicurata	Termine di carenza <sup>2)</sup>
a) Le controversie contrattuali (ad eccezione dell'incasso di crediti e delle controversie in relazione a crediti ceduti al contraente):			
- con i fornitori	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con i clienti	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con gli artigiani (ad eccezione delle controversie in relazione alla costruzione, l'ingrandimento o la trasformazione dei luoghi d'esercizio, quando è legalmente richiesta un'autorizzazione di costruzione)	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con il locatore di beni mobili	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con i datori di leasing	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con il prestatore di servizi	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con la fiduciaria, il contabile, intermediari e broker d'assicurazione (ad eccezione delle controversie legate al piazzamento di capitali)	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con chi concede il franchising	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con i subappaltatori	CH/FL/UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con il locatore dei luoghi d'esercizio (inclusi i depositi, garage, posti di parcheggio)	CH/FL/UE	CHF 600'000.-	90 giorni
	UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con i locatari di locali situati nei luoghi d'esercizio (inclusi i depositi, garage, posti di parcheggio)	CH/FL/UE	CHF 600'000.-	90 giorni
	UE	CHF 150'000.-	90 giorni
- con i dipendenti ed il personale interinale	CH/FL	CHF 600'000.-	90 giorni
	UE	CHF 150'000.-	90 giorni
b) Le controversie con le assicurazioni in merito al diritto delle assicurazioni	CH/FL/UE	CHF 600'000.-	nessuno
c) Le controversie con i responsabili in merito a richieste di risarcimento di danni per quanto derivanti esclusivamente dalle norme sulla responsabilità civile extracontrattuale, così come le procedure penali ad esse congiunte	Europa	CHF 600'000.-	nessuno
	Mondo	CHF 150'000.-	nessuno
d) Quando l'assicurato è oggetto di procedimenti penali o è oggetto di una procedura amministrativa a causa di infrazioni per negligenza	Europa	CHF 600'000.-	nessuno
	Mondo	CHF 150'000.-	nessuno
e) Quando l'assicurato è oggetto di procedimenti penali o è oggetto di una procedura amministrativa a causa di infrazioni presunte intenzionali e che è assolto totalmente, o quando sia appurata l'esistenza di un caso di legittima difesa, di uno stato di necessità o di un dovere professionale (ad esclusione dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, come pure in caso di ritiro, per qualunque motivo, della denuncia)	Europa	CHF 600'000.-	nessuno
	Mondo	CHF 150'000.-	nessuno
f) Quando viene rifiutata una domanda d'autorizzazione a gestire, di lavoro, di soggiorno o di riduzione dell'orario di lavoro	CH/FL	CHF 150'000.-	90 giorni
g) Le controversie con delle organizzazioni professionali	CH/FL	CHF 150'000.-	90 giorni
h) Le richieste o la contestazione di pretese che dipendono dalla legge federale sulla concorrenza sleale e le procedure penali ad esse congiunte	CH/FL	CHF 150'000.-	90 giorni
i) Le controversie in merito alle immissioni o emissioni	CH/FL	CHF 600'000.-	90 giorni
j) Le controversie in merito alle distanze ed altezza delle piante	CH/FL	CHF 600'000.-	90 giorni

	Validità territoriale <sup>1)</sup>	Somma assicurata	Termine di carenza <sup>2)</sup>
k) Le controversie in merito ai confini e recinzioni divisorie tra beni fondiari	CH/FL	CHF 600'000.-	90 giorni
l) Le controversie in merito alle servitù ed oneri fondiari iscritti a registro fondiario	CH/FL	CHF 600'000.-	90 giorni
m) Le opposizioni dell'assicurato ad una domanda d'autorizzazione di costruzione di un suo vicino	CH/FL	CHF 150'000.-	90 giorni
n) Le controversie a seguito di una espropriazione o di una restrizione della proprietà equivalente ad un'espropriazione	CH/FL	CHF 150'000.-	90 giorni
o) Le informazioni giuridiche telefoniche in materia di diritto svizzero, date dal servizio giuridico della CAP <sup>3)</sup>		nessuna	nessuno

1) Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde; UE: tutti i membri dell'Unione Europea

2) Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, non-ché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

3) Le informazioni giuridiche telefoniche sono date anche per problemi che sono avvenuti prima di concludere il contratto.

#### Art. 4 Rischi non assicurati

- a) I rischi che sono esclusi all'art. 4 delle Condizioni generali e che non sono menzionati né all'art. 3 delle Condizioni complementari, né all'art. 3 delle Condizioni generali.
- b) Le controversie in relazione con i mandati d'amministratore per società diverse da quelle assicurate.
- c) Le controversie in relazione con l'attività dell'indipendente o piccolo imprenditore in quanto imprenditore generale o totale della costruzione.
- d) Le controversie in relazione alla costruzione o alla trasformazione dei luoghi d'esercizio e degli immobili dell'impresa, quando la legge esige un'autorizzazione di costruzione, e le controversie in relazione con l'acquisto o vendita di immobili.
- e) Le controversie tra persone assicurate dalla stessa polizza (ad eccezione delle controversie con i dipendenti ed il personale interinale).

#### Art. 5 Comunicazione di ogni aggravamento del rischio

Ogni modifica di un fatto esistente al momento della conclusione del contratto che generi un aggravamento essenziale del rischio (in particolare il superamento della somma d'onorario o della cifra d'affari di CHF 750'000.- per anno, il cambiamento della forma giuridica o delle persone associate all'impresa, una modifica essenziale della natura e del genere dell'attività commerciale, ecc.), deve immediatamente essere annunciata per scritto alla CAP, da parte dell'indipendente o del piccolo imprenditore.

Se l'indipendente o il piccolo imprenditore omette di annunciare l'aggravamento del rischio, la CAP non è tenuta ad intervenire per i sinistri che ne conseguono. In caso di aggravamento del rischio, la CAP può rescindere il contratto entro 14 giorni da quando ha avuto conoscenza di una modifica, oppure accettare la modifica, mediante il pagamento di un sovrapprezzo.